



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 16 febbraio 2014

IL GOVERNATORE CUOMO LANCIA UN'INIZIATIVA PER SVOLGERE LEZIONI A LIVELLO DI COLLEGE NELLE CARCERI DI NEW YORK

I diplomi di college per i detenuti condurranno a tassi di recidività drasticamente inferiori

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi una nuova iniziativa su tutto il territorio statale, per offrire ai detenuti l'opportunità di conseguire un diploma di college, attraverso il finanziamento di lezioni a livello di college nelle carceri di tutto New York. È comprovato da studi che, investendo nell'istruzione a livello di college a favore dei detenuti, si riducono drasticamente i tassi di recidività, con un contemporaneo risparmio di denaro pubblico sui costi di carcerazione. Per chi ottiene un diploma di college in prigione, risulta minore la probabilità di finire di nuovo dietro le sbarre, con conseguente riduzione del numero di reclusi nelle prigioni statali di New York.

“Al nostro Stato costa meno e alla società rende di più offrire a uomini e donne in carcere l'opportunità di conseguire un diploma di college” spiega il Governatore Cuomo. “Attualmente lo Stato di New York spende 60.000 dollari all'anno per ogni recluso presente nel nostro sistema; inoltre, la possibilità delle persone rilasciate di tornare dietro le sbarre si attesta al 40%. I programmi esistenti dimostrano che lo Stato risulta molto più economico e fornisce risultati oltremodo migliori erogare un'istruzione a livello di college nelle nostre carceri. Chi esce dalla prigione con un diploma di college ha una concreta probabilità di una seconda prospettiva di vita, perché il suo livello di istruzione gli/le offre l'opportunità di ottenere un lavoro ed evitare di ricadere in un circuito della delinquenza”.

L'iniziativa erogherà istruzione a livello di college in 10 carceri dello Stato di New York, uno in ciascuna regione dello Stato. Il programma proporrà sia diplomi universitari che lauree di primo grado. Per ottenere il diploma occorreranno generalmente da 2 ½ a 3 anni. Lo Stato bandirà una Richiesta di proposta (RFP - Request for proposal) con decorrenza 3 marzo 2014, con cui inviterà le associazioni scolastiche a fornire risposte di proposta di professori di college e lezioni all'interno di un programma accreditato, in modo da consentire ai reclusi di conseguire i diplomi.

Per tenere reclusa una persona, New York spende attualmente 60.000 dollari all'anno, accanto a circa 3,6 miliardi di dollari destinati ai costi totali per le carceri, mentre un anno di istruzione a livello di

Italian

college a un recluso costa 5.000 dollari circa all'anno. Da studi in corso si evince che il conseguimento di un diploma di college rende molto meno probabile il ritorno in prigione dei reclusi. Il tasso attuale di recidività in New York è pari al 40%.

Dando un'istruzione ai reclusi, lo Stato di New York riesce a preparare meglio i detenuti alla vita dopo il carcere. Poiché la maggioranza dei reclusi in New York appartiene a minoranze, tale questione influisce in modo sproporzionato sulla disoccupazione nelle comunità composte da minoranze. Da vari studi emerge che in qualche momento della loro vita sperimenteranno il carcere un uomo nero americano su tre e un uomo di origine latina su sei, contro un uomo bianco su diciassette. Attualmente la popolazione di reclusi in New York comprende il 49,2% di afro-americani, il 24% di ispanici, il 24,1% di bianchi e il 2,7% identificato come altro.

Da quando sono state sospese le sovvenzioni PELL e TAP nel 1994 e nel 1995, il Dipartimento di Stato per la supervisione delle attività di correzione e le comunità (DOCCS - Department of Corrections and Community Supervision) dello Stato di New York ha supportato l'impiego di fondi privati per l'istruzione post-secondaria destinata a detenuti. Per migliorare ulteriormente il programma relativo al college, nel 2007 il DOCCS ha predisposto un modello in base al quale sono state instaurate collaborazioni operative tra la struttura correzionale, un'istituzione di college nella stessa regione geografica e una fonte privata esterna di finanziamento.

La Senatrice Ruth Hassell-Thompson ha sostenuto: "L'istruzione a livello di college è per uomini e le donne una risorsa vitale per riuscire a rifarsi una vita dopo il carcere. L'iniziativa del Governatore Cuomo che prevede il finanziamento di questi corsi nelle nostre carceri aiuterà i newyorkesi interessati a costruire un futuro migliore per se stessi e per le loro famiglie; determinerà anche una riduzione della popolazione carceraria, con conseguenti risparmi sul denaro dei contribuenti. Esprimo il mio encomio al Governatore per aver assunto questa misura di progresso per migliorare la solidità delle nostre comunità".

Il membro dell'Assemblea Karim Camara ha previsto: "Con l'opportunità di conseguire un diploma a livello di college durante la reclusione, i detenuti si troveranno in una situazione molto migliore per riuscire a reinserirsi nella società, al momento del rilascio. Un livello superiore di istruzione sarà utile a questi uomini e a queste donne per rifarsi una vita, invece di riprendere a delinquere e tornare in carcere. L'iniziativa del Governatore è un investimento improntato al progresso verso il futuro, capace di aiutare le famiglie a restare unite e di rafforzare le nostre comunità, riducendo al tempo stesso i costi e le dimensioni del sistema carcerario".

Il membro dell'Assemblea Jeffrion Aubry ha osservato: "Offrendo a uomini e donne in New York l'opportunità di conseguire diplomi di college prima di uscire dal carcere, possiamo modificare dalle fondamenta la dinamica della recidività nel nostro Stato. Un'istruzione a livello di college può aprire una molteplicità di nuovi percorsi e opportunità per i detenuti, consentendo loro la possibilità di essere cittadini onesti, piuttosto che ricadere in un ciclo ricorrente di attività criminale. In tal modo non solo si risparmieranno dollari dei contribuenti riducendo il numero della nostra popolazione carceraria, ma si

contribuirà anche ad affrontare la sproporzionata presenza di minoranze in carcere. Esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per aver sponsorizzato questa iniziativa, che contribuirà al reinserimento di persone nella società e, in ultima istanza, creerà comunità più protese verso il progresso e più giuste.

Il membro dell'Assemblea Daniel O'Donnell ha riferito: "In qualità di Presidente del Comitato dell'assemblea sulle attività di correzione, ho osservato personalmente i benefici dei programmi di college sia per le popolazioni carcerarie che per le nostre carceri. Durante le visite a dodici carceri in varie parti dello Stato che ho compiuto lo scorso anno, ho parlato con molti reclusi, con il personale carcerario e con gli educatori che attualmente lavorano nelle carceri. Tutti hanno confermato l'eccezionale impatto positivo che possono avere i programmi di college e le statistiche relative al ritorno in carcere sostengono le loro opinioni. La riduzione del ciclo negativo di recidività è un imperativo morale, specialmente a causa degli effetti discriminatori e sproporzionati che tale sistema causa su comunità composte da minoranze. L'istituzione di programmi di istruzione a livello di college è un metodo collaudato per riuscirvi. Esprimo il mio plauso al Governatore Cuomo per avere intrapreso questo primo passo verso un sistema carcerario più equo e giusto e sono impaziente di lavorare con lui nei prossimi mesi per garantire che i relativi benefici siano avvertiti nella forma più ampia possibile".

Glenn E. Martin, ex Vicepresidente di Fortune Society, e Presidente e Fondatore di JustLeadershipUSA, ha commentato: "JustLeadershipUSA elogia il Governatore Andrew Cuomo per l'investimento nella programmazione di college nelle strutture correzionali statali: è un altro passo della sua poliedrica strategia di sicurezza pubblica che prevede il sostegno ad alternative comunitarie alla carcerazione, comprovati programmi di reinserimento basati e il ridimensionamento del sistema, per risparmiare gli scarsi dollari dei contribuenti e, al tempo stesso, rafforzare la sicurezza pubblica. Il suo ruolo di guida dovrebbe costituire un esempio per altri governatori che mirano a risultati simili, che si allineano all'obiettivo di JustLeadershipUSA di dimezzare la popolazione carceraria degli Stati Uniti entro il 2030".

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418